



**SILVIA FONTANELLA**

**Telefono:** 334 794 6973

**E-mail:** [bel\\_amore@hotmail.com](mailto:bel_amore@hotmail.com)

## **INFORMAZIONI PERSONALI**

- Silvia Fontanella nata il 16 Febbraio 1984
- Cittadinanza: Italiana ed Australiana

## **ISTRUZIONE**

- **2020**  
**Master in Traduzione Settoriale**  
**S.S.I.T-** Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori-  
Pescara  
Settori: giuridico, tecnico, web  
Combinazione linguistica: dall' Italiano all'Inglese
- Partecipazione al corso  
**SDL TRADOS STUDIO PROFESSIONAL 2019**
- **2006**  
**Bachelor of Primary Education**  
Laurea in Scienze della Formazione Primary (Insegnamento e  
Pedagogia) conseguita presso la Queensland University of  
Technology di Brisbane, Australia.
- Esame di stato Australiano per l'abilitazione all'esercizio

dell'insegnamento con esito: **S 1** (Massima votazione)

- **2004** Membro della Golden Key International Honour Society per eccellenza accademica conseguita alla Queensland University of Technology .
- **2001** Diploma di maturità presso il liceo St John Fisher College a Brisbane, Australia.

## TIROCINIO

- **2005** Tirocinio formativo presso la scuola Northlakes College (Australia)- prima elementare.
- **2004** Tirocinio formativo presso la scuola Bracken Ridge State School (Australia)- seconda e terza elementare.
- **2003**  
Tirocinio formativo presso la scuola Aspley East State School (Australia)- seconda media

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- **2016- alla data attuale**  
Insegnante freelance delle lingua inglese –  
lezioni private- individuali e di gruppo  
bambini, adolescenti, adulti – con preparazione esami  
Cambridge e Trinity.
- **2014 – 2016**  
Insegnante freelance della lingua Inglese-  
lezioni private- individuali e di gruppo  
bambini, adolescenti, adulti – con preparazione esami  
Cambridge e Trinity.

Insegnante della lingua Inglese presso la scuola  
*Sirenetta*.

Direttrice ed insegnante del corso linguistico  
pomeridiano presso la scuola *Sirenetta*– corso per  
bambini asilo ed elementari

- **2009- 2014**  
Insegnante freelance della lingua Inglese-  
lezioni private- individuali e di gruppo

bambini, adolescenti, adulti – con preparazione esami Cambridge e Trinity.

- **2007-2008**

Insegnante della lingua Inglese- Trinity Language Point School  
Insegnamento e progetti della lingua Inglese nel settore scolastico pubblico di Napoli:  
Bagnoli, Quarto, Villaricca, Pozzuoli

Insegnante della lingua Inglese- St Peter's School

Insegnante freelance della lingua Inglese-

lezioni private- individuali e di gruppo  
bambini, adolescenti, adulti – con preparazione esami Cambridge e Trinity.

- **2006**

Insegnante presso la scuola Norris Road State School (Australia)- seconda elementare.

- **2005-2006**

Programmazione didattica, sviluppo pedagogico ed insegnamento della lingua Inglese ad immigrati Australiani.

- **2005**

Insegnante d'Italiano presso Northlakes College (Australia). Quarta e quinta elementare.

- **2003-2004**

Insegnante della lingua Italiana per il CO.AS.IT presso la scuola St Dymnys (Australia). Prima, seconda, terza, quarta e quinta elementare.

- **2004**

Insegnante della lingua Italiana per il CO.AS.IT- corso linguistico per adulti.

- **2004**

Insegnante della lingua Italiana- lezioni private individuali e di gruppo.

- **2004**

Collaborazione con il Dottor Rod Nason della Queensland University of Technology (Australia) per uno studio universitario su:

***L'influenza e l'uso della tecnologia per l'apprendimento e la didattica della matematica***

- **2003**  
Responsabile dello sviluppo della mostra ***Bite the Blue Sky: Brisbane Beginnings (Australia)*** organizzata per l'apertura del nuovo museo di Brisbane. La mostra esplorava il multiculturalismo di Brisbane evidenziando come numerosi gruppi etnici l'hanno costruita ed arricchita con le loro diversità, culture e storie di vita.
- **2003**  
Partecipazione con la radio Australiana (canale SBS) per discutere ed approfondire il lavoro svolto alla ***mostra Bite the Blue Sky: Brisbane Beginnings (Australia)***

## VOLONTARIATO

- **2003- 2006**  
Leader dei campi scuola ER Camps (sede Australiana). Campi scuola rivolto a bambini ed adolescenti che vivono contesti di grave disagio. Sviluppo di attività' individuali e di gruppo strutturate per garantire dinamiche educative e di supporto.
- **2001-2002**  
Volontaria nella casa di riposo di Symes Grove (Australia)

## LINGUE STRANIERE

- **Inglese:** Madrelingua
- **Francese:** Livello universitario

## CONOSCENZE INFORMATICHE

- **Office:**  
Word, Power Point, Inspiration

## ALTRE INFORMAZIONI

- Membro della Australian Acting Academy.
- Partecipazione allo **short film** prodotto e diretto Australian Acting Academy.
- Partecipazione alla produzione teatrale ***Moby Dick***.
- Partecipazione alla produzione teatrale ***Dimboola***.
- Partecipazione al musical ***Wild Wild West***.
- Membro del gruppo teatrale ***Tarnish***. Partecipazione alla recita ***Seamless***, presentata al festival del teatro di Brisbane- Australia.
- Membro del gruppo teatrale e musicale della ***Beau Bells Ministrels***. Responsabile della coreografia per la produzione teatrale di fine anno.

- Partecipazione alla gara di poesia- ***Dorothea McKellar National Poetry Competition***
- Partecipazione alla gara di ***Brisbane Art***. Poesia aggiudicata al primo posto ed esposta alla Queensland University of Technology.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/2003